

Обучение студентов неязыковых специальностей иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции с использованием интерактивного подхода

Грушова Л.Д.

*Учреждение образования «Витебский государственный университет
имени П.М. Машерова», Витебск*

В нынешних условиях интеграции Республики Беларусь в мировое сообщество, развития международных связей и научно-технического сотрудничества задача современного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей заключается в подготовке конкурентоспособных специалистов, мотивированных, обладающих научной пытливостью, глобальностью мышления, креативностью, багажом профессиональных знаний, владеющих иностранным языком, готовых решать профессиональные задачи в условиях иноязычной коммуникации.

Иностранный язык является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки современного специалиста любого профиля. У будущих специалистов неязыкового профиля должен быть сформирован комплекс способностей или иноязычная коммуникативная компетенция. Процесс овладения в кратчайшие сроки приемами и техникой общения на иностранном языке по профессиональной проблематике является довольно сложным и малоизученным процессом, требующим дополнительного рассмотрения.

Цель статьи – выявить пути и способы обучения иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции студентов неязыкового профиля с помощью интерактивного подхода.

***Материал и методы.** Исследование проводилось на биологическом факультете в ВГУ имени П.М. Машерова со студентами младших курсов (выборка 100 человек). Основные используемые методы – дискуссия и анализ.*

***Результаты и их обсуждение.** Показана значимость интерактивных методов в обучении иностранному языку, приближающих учебные задачи к содержанию будущей профессиональной деятельности студентов; обоснована целесообразность применения метода дискуссии в обучении студентов неязыковых специальностей для формирования иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции; показана важная роль преподавателя в тесном сотрудничестве со студентами в подготовке и проведении занятия-дискуссии; предложен комплекс лексических заданий.*

***Заключение.** На примере использования занятия-дискуссии была показана важная значимость интерактивного подхода в обучении студентов неязыковых специальностей иностранному языку и формированию у них иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции, которая проявляется в умении вести аргументированную беседу на иностранном языке, используя профессиональную лексику.*

***Ключевые слова:** интерактивный подход, метод дискуссии, иноязычная профессионально-ориентированная коммуникативная компетенция.*

(Ученые записки. – 2019. – Том 29. – С. 130–136)

Training Non – Linguistic Students Foreign Language Professionally – Oriented Communicative Competence Using the Interactive Approach

Grushova L.D.

Educational Establishment “Vitebsk State P.M. Masherov University”, Vitebsk

Nowadays in the conditions of the integration of the Republic of Belarus into the global community, the development of the international links and scientific and technological cooperation the task of foreign language teaching non-linguistic students implies training competitive motivated specialists who possess research inquisitiveness, global way of thinking, creativity,

Адрес для корреспонденции: e-mail: luciena1950@mail.ru – Л.Д. Грушова

a load of professional knowledge, who know foreign languages and are ready to solve professional tasks in the foreign language environment.

The foreign language is an integral component of any specialist professional training. Would-be non-linguistic specialists should possess a complex of abilities or foreign language communicative competence. The process of mastering in the shortest possible time the skills and technique of foreign language professional communication is a rather complicated and insufficiently studied process which requires additional consideration.

The purpose of the article is to reveal ways and techniques of training non-linguistic students foreign language professional communicative competence using the interactive approach.

Material and methods. The study was conducted at Vitebsk State University Biology Faculty with first and second year students (the selection of 100 people). The applied methods are discussion and analysis.

Findings and their discussion. The article reveals the importance of interactive methods in foreign language teaching which approximate teaching tasks to the content of future student's professional activity; practicability of using the discussion method while teaching non-linguistic students is given. The above mentioned method is important for shaping foreign professionally – oriented communicative competence. The important role of the teacher in tight cooperation with students while preparing and conducting discussion classes is shown, a complex of lexical tasks is suggested.

Conclusion. On the example of a discussion class we pointed out the significance of the interactive approach in teaching non-linguistic students a foreign language and shaping their foreign language professional-oriented communicative competence which manifests itself in the ability to talk argumentatively in a foreign language using professional vocabulary.

Key words: interactive approach, method of discussion, foreign language professional-oriented communicative competence.

(Scientific notes. – 2019. – Vol. 29. – P. 130–136)

В нынешних условиях интеграции Республики Беларусь в мировое сообщество, развития международных связей и научно-технического сотрудничества задача современного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей заключается в подготовке конкурентоспособных специалистов, мотивированных, обладающих научной пытливостью, глобальностью мышления, творческой активностью, багажом профессиональных знаний, владеющих иностранным языком, готовых решать профессиональные задачи в условиях иноязычной коммуникации.

Профессионально-ориентированный подход к обучению иностранному языку предполагает формирование у студентов способности к овладению языком в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учетом особенностей профессионального мышления [1, с. 21]. Вузский курс обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей носит профессионально ориентированный характер, поэтому его задачи определяются, в первую очередь, коммуникативными и познавательными потребностями специалистов соответствующего профиля.

Таким образом, у будущих специалистов неязыкового профиля должна быть сформирована иноязычная коммуникативная компетенция, представляющая собой совокупность сложных интегрированных умений и способностей понимать и интерпретировать особенности чужой культуры в различных ее проявлениях с целью обеспечения эффективной коммуникации и адекватного поведения в контексте коммуникативной компетенции.

При обучении иностранному языку в рамках профессиональной подготовки современных специалистов любого профиля особое внимание уделяется иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции как «...готовности и способности к овладению предметными и научными знаниями в профессиональном общении на иностранном языке ...» [2, с. 124].

Но, как показывает практика, процесс овладения приемами и техникой общения на иностранном языке по профессиональной проблематике и развитие у студентов неязыковых специальностей иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции в кратчайшие сроки (в основном в течение 1–3 семестров) является довольно сложным и малоизученным процессом, требующим дополнительного рассмотрения.

Проведенные исследования подтверждают относительно низкую эффективность традиционных методов обучения, которые не могут в полной мере обеспечить формирование и применение полученных знаний в практической деятельности. В связи с этим целесообразно использовать различные активные методы обучения, которые являются эффективным решением проблемы формирования у студентов умений речевого общения и приближают учебные задачи к содержанию профессиональной деятельности. При введении активных методов обучения в педагогический процесс учебно-познавательная деятельность максимально приближается к ситуациям, часто встречающимся в сфере избранной профессии, и создаются условия для формирования профессионально значимых умений по их практическому применению [3, с. 108].

В настоящее время широкое распространение получило использование интерактивных методов в обучении иностранному языку, которые, например, С.С. Кашлев рассматривает как «способы усиленной целенаправленной деятельности педагога и студентов по организации взаимодействия между собой и межсубъектного взаимодействия всех участников развития» [4].

Интерактивное взаимодействие между студентом, преподавателем и учебными средствами реализуется с помощью коллективных и групповых способов коммуникативного доверительного сотрудничества: «Займи позицию», «Вертушка», «Мозговой штурм», «Карусель», «Аквариум» [5, с. 233–234]. В качестве методов интерактивного обучения используются интеллектуальные упражнения; проблемные технологии (эвристические беседы, эвристические вопросы ...); игровые методы (ролевые, деловые, имитационные) [6, с. 36]; методы коммуникативного взаимодействия «Творческие задания», «Работа в малых группах», обсуждение сложных дискуссионных вопросов и проблем («Школа мнений», «Один – вдвоем – все вместе») ... [7, с. 12]; «Плейсмет», дебаты, симпозиумы и др. В процессе интерактивного обучения эффективно применимы для создания специальной иноязычной среды современные мультимедийные технологии: компьютерные презентации, видеофрагменты, видеослайды, скайпы и т.д. [8].

Таким образом, эффективным способом формирования профессионально значимых коммуникативных умений является использование интерактивных методов обучения иностранному языку, которые призваны развивать у студентов желание практически использовать иностранный язык; развивать речевые, когнитивные, творческие способности; максимально вовлекать всех обучающихся в учебный процесс; активизировать их речемыслительную коммуникативную деятельность.

Цель статьи – выявить пути и способы обучения иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции студентов неязыкового профиля с помощью интерактивного подхода.

Материал и методы. Исследование проводилось на основе практических занятий по иностранному языку в ВГУ имени П.М. Машерова со студентами I–II курсов биологического факультета специальностей «Биоэкология», «Биология и химия», «География». Выборку студентов составили респонденты 4 сборных групп.

При этом в качестве основного интерактивного метода использовался метод дискуссии, который целесообразно применять на завершающем этапе изучения какой-либо программной лексической темы.

Результаты и их обсуждение. Важным способом формирования профессионально значимых коммуникативных умений является метод дискуссии, представляющий собой групповое обсуждение какой-либо проблемы или вопроса с целью принятия решения и предполагающего «... социальную (конвенциональную) форму организации коммуникативной и практической деятельности участников общения ...» [9, с. 38]. Для того чтобы подвести студентов к участию в самой дискуссии, необходимо не одно занятие, мастерство самого преподавателя, а также хорошо продуманная подготовительная работа как преподавателя, так и студентов.

Для успешного проведения дискуссии большое значение имеет выбор темы обсуждения. Тема должна быть интересной, актуальной для студентов определенных неязыковых специальностей. Известно, что студенты запоминают содержание информации намного больше, если материал близкий к их основной специальности, содержит необычные факты, вызывающие сильные эмоции. Информация подобного рода остается у них надолго в памяти.

Нами была определена программная лексическая тема «Глобальные экологические проблемы окружающей среды». После согласования со студентами в качестве основной утверждена подтема «Глобальное загрязнение окружающей среды» и выделены основные проблемы, подлежащие обсуждению («Естественное и антропогенное загрязнение», в которые входят природное, промышленное, транспортное, городское, сырьевое, почвенное, водное, мусорное загрязнение океанов, лесов и городов).

Основная работа по подготовке занятия-дискуссии отводится преподавателю. Преподавателю необходимо было тщательно продумать ход занятия-дискуссии, составить план, подобрать тексты, статьи, дополнительные информационные материалы. При этом обратить внимание на то, что важным условием формирования иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции у студентов неязыкового профиля является «отбор виртуальных источников в соответствии с принципами аутентичности, профессиональной направленности, интерактивности, информационной ценности,

надежности и адекватности для самостоятельной работы» [10, с. 185–187].

Преподавателю следует провести определенную работу по развитию у студентов умений работать с информацией, например, выделять важную для данной темы, в том числе имеющую значение для будущей профессиональной деятельности студентов информацию; умений пользоваться различными видами словарей и серверами.

После отбора информационного материала преподавателю необходимо было составить тематические словари к текстам; разработать комплекс коммуникативных упражнений на овладение требуемым объемом речевого материала; подготовить образцы диалогов, варианты реплик, примеры речевых клише/образцов.

Непременным атрибутом участия студентов в предстоящей дискуссии является знание определенных правил поведения во время занятия-дискуссии. Преподавателю нужно познакомить студентов с «правами» участника дискуссии (возможность критиковать позицию выступающего, соблюдать очередность обращения к собеседнику, придерживаться регламента своих дополнений/предложений и пр.).

Важная составляющая подготовительной работы к занятию-дискуссии – подготовка преподавателем коммуникативных заданий и четких инструкций по их выполнению для самостоятельной работы студентов по дискуссионной теме.

К числу таких заданий относятся следующие виды заданий: чтение и перевод текстов, предложенных преподавателем; поиск в тексте незнакомых слов; пополнение данного ранее к тексту тематического списка слов; поиск дополнительной информации к теме предстоящего обсуждения; перевод и запоминание речевых образцов, необходимых для участия в дискуссии, (например, начало выражения мнения, поддержание мнения выступающего, выражение согласия, выражение несогласия, выражение возражения, ответ на вопрос, внесение своего предложения в обсуждаемый вопрос и пр.).

Особое внимание преподаватель уделяет работе лексического материала, так как опыт работы в вузе показывает, что большинство студентов неязыкового профиля испытывают значительные трудности в устной речи, пытаясь выразить собственные мысли. А для того чтобы воспринимать информацию, вступать в полемику, высказывать свою позицию, студенты должны иметь достаточный объем лексических знаний, так как лексика – исходный строительный материал нашей речи.

С этой целью для усвоения профессиональной лексики студентам предлагаются следующие задания: расположите в три колонки (по частям речи) слова (немецкие существительные, прилагательные, глаголы), созвучные с русскими словами; найдите в тематическом списке немецкие слова, совпадающие с русскими по звучанию, но имеющие другое значение; замените выделенные в предложениях слова и словосочетания синонимами; переведите на русский язык сложные немецкие существительные; найдите соответствующий русский эквивалент для немецких слов, групп слов.

Также студентам предлагаются лексические упражнения, которые должны быть направлены на формирование устойчивых лексических навыков. Сравнение объема значений и формы слова родного и иностранного языков имеет чрезвычайно важное значение для правильного усвоения лексического материала [11, с. 75].

Большое значение для усвоения лексики имеют задания, требующие перевода немецких предложений, содержащих профессионально-ориентированную лексику, и замены синонимами подчеркнутых в данных предложениях слов; например, *Moderne Verkehrsmittel verschmutzen mit ihren Abgasen die Stadtstraßen und beeinflussen die Atmungsorgane der Menschen negativ. Flüsse und Seen werden mit den Abwässern der Betriebe verschmutzt. Durch die ständige Verwendung der Düngemittel wird der Boden zerstört. Das Weltmeer verwandelt sich allmählich in eine riesige toxische Deponie. Das Ausmaß eines Müllflecks im Weltmeer übersteigt die Fläche der USA um das Zweifache. Der Hausmüll wird deponiert, begraben, verbrannt und verwertet. Einige Länder beseitigen den Hausmüll mit biologischen Verfahren*; поиск в тексте профессионально-ориентированных заимствованных слов; расположение данных слов в порядке их употребления в тексте; перевод русских слов и групп слов на немецкий язык, например, *извержение вулкана, наводнение, землетрясение, пожары, смерчи, оползни с гор, выхлопные газы, сточные воды, терриконы, мусорные отходы, заражение почвы, удобрения, мусорная свалка, излучать, задымлять, бутылка многократного использования, экологически сознательный, экологически благоприятный, геномодифицированный, опасный*.

Для лучшего запоминания содержания текста и последующего его воспроизведения студентам предлагаются различные виды чтения текста; поиск в тексте предложений, содержащих новую, интересную информацию (цифры; данные жур-

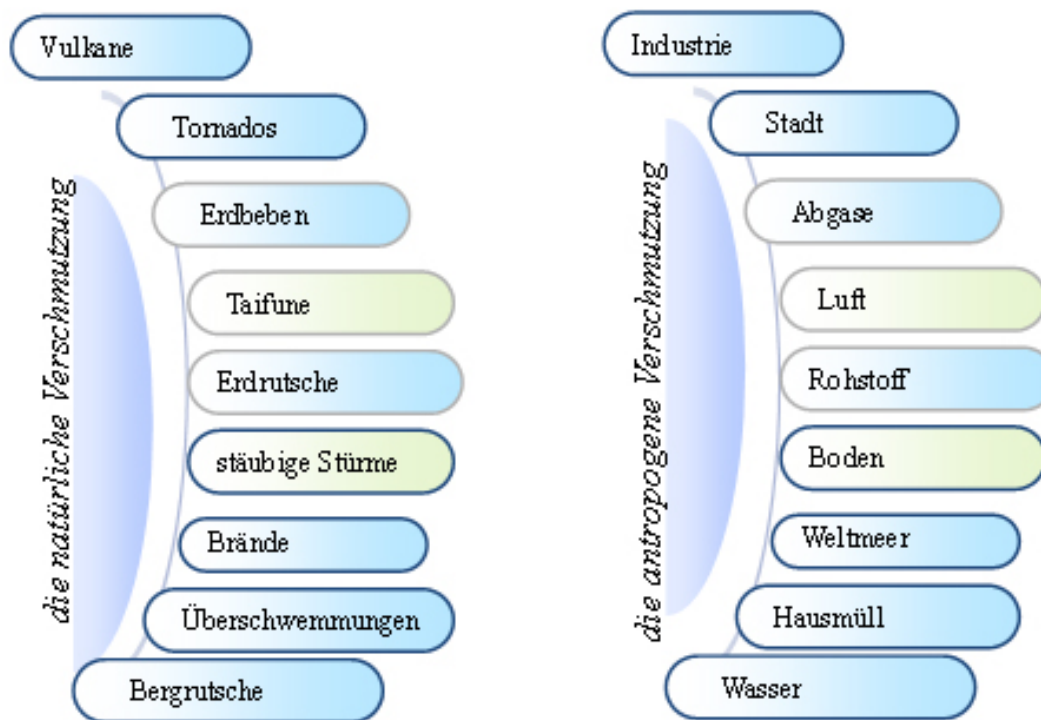


Рис. Примеры ассоциограмм

налистских исследований); поиск в тексте ключевых слов; дополнение неполных предложений информацией из текста; расположение предложений в логической последовательности соответственно содержанию текста; поиск ответов на вопросы к тексту и пр.

Заключительный этап работы над текстом: самостоятельная работа студентов по подбору дополнительной информации к теме «Глобальное загрязнение окружающей среды» в СМИ и сети Интернет; подготовка (видео) презентаций к подтемам с представлением таблиц и цифр; обоснование причин глобального экологического загрязнения; подготовка своих предложений по изменению существующих экологических проблем; составление плана собственного выступления по теме; подготовка сообщений по теме (по одному из направлений темы) «Глобальное загрязнение окружающей среды».

При этом следует подчеркнуть, что при коммуникативной направленности обучения немаловажное значение для подготовки выступлений студентов имеет принятие во внимание личностных особенностей студентов: их мировоззрения, желаний, интересов, склонностей, эмоционально-чувственной сферы, что, безусловно, способствует инициативному участию студентов в той или иной области их познаний.

Таким образом, проведенная подготовительная работа со стороны преподавателя и студентов значительно облегчает восприятие материала на слух, способствует закреплению уже ранее изученного материала и усвоению новой специальной лексики, обеспечивает студентам возможность участия в самой дискуссии.

Занятие-дискуссия начинается со вступительного слова преподавателя, так называемой «установки» на восприятие», в котором излагаются цель и задачи занятия, даются краткая авторская справка и разъяснение образцов выполнения того или иного задания. Подобная установка предлагается с целью активизации студенческой аудитории и содействия ее включенности в процесс обсуждения дискуссионной темы.

Выступления студентов сопровождаются следующими действиями:

- показ видеороликов с пейзажами живой флоры и фауны, с прекрасными видами чистого неба, долин, усеянных луговыми травами и цветами, зеленых лесов и их обитателей, прозрачных озер и ужасающими видами последствий природных разрушений и пребывания человека;

- презентация таблиц с видами природных загрязнений окружающей среды (вулканов, землетрясений, смерчей, тайфунов, оползней (с гор и на земле), пылевых бурь, пожаров, наводнений и пр.);

– демонстрация таблиц, содержащих данные о размере мусорных свалок в Тихом океане (а также в Атлантическом и Индийском океанах), превышающих по своему размеру площади США, Франции, Испании в несколько раз;

– показ таблиц, содержащих данные о количестве произведенного домашнего мусора (в миллиардах/миллионах тонн) в США, России, Китае, Германии, Беларуси за год и в США, Японии, Москве, Витебске ежедневно;

– построение ассоциативной диаграммы.

Необходимо отметить, что важным моментом на занятии-дискуссии является использование метода ассоциограмм, стимулирующего творческую активность студентов, способствующего запоминанию лексики и развитию умений выделять из огромного потока информации основные слова, понятия.

Так, в процессе дискуссии студенты составляют и пополняют следующие ассоциограммы вокруг слов «die natürliche Verschmutzung» – природное загрязнение и «die antropogene Verschmutzung» – антропогенное загрязнение (рис.).

В прениях обсуждаются дискуссионные вопросы, предполагающие аргументированные ответы, подкрепленные сведениями из проработанных текстов, информацией из дополнительных источников и общего кругозора студентов. Например, вопросы следующего характера:

– *Können die Menschen Tornados, Vulkanausbrüche, Überschwemmungen, Berg- und Erdbeben, Brände verhindern?* – Могут ли люди предотвратить торнадо, извержение вулканов, наводнения, оползни (с гор) и оползни (на земле)?

– *Was kann man unternehmen, um den Himmel über den Städten sauber zu machen?* – Что нужно предпринять, чтобы очистить небо над городами?

– *Wie kann man die Abgase reduzieren?* – Как можно ограничить выхлопные газы?

– *Wie kann man die Abfallberge beseitigen?* – Как можно устранить горы отходов?

– *Kann man den Grund der Ozeane, Meere und Flüsse reinigen?* – Можно ли очистить дно океанов, морей и рек?

– *Wer ist für die Reinheit des Weltmeeres verantwortlich?* – Кто ответственен за чистоту Мирового океана?

– *Woher ist so viel Müll in den Ozeanen?* – Откуда так много мусора в океанах?

– *Welche Verfahren verwenden einige Länder für die Müllbeseitigung?* – Какие методы применяют некоторые страны для устранения мусора?

– *Wie kann man die Bauabfälle verwenden?* – Как можно использовать строительные отходы?

– *Welches Land hält man für einen Pionier bei der Verwendung der Bauabfälle?* – Какую страну считают первой (пионером) в применении строительных отходов?

После обсуждения дискуссионной темы студентами составляется совместная резолюция или соглашение:

– *Im Bilde der ökologischen Informationen über die Naturerscheinungen sein!* – Быть в курсе экологической информации о природных явлениях!

– *Umweltfreundliche Produktion entwickeln!* – Развивать экологически чистое производство!

– *An allen ökologischen Aktionen teilnehmen!* – Принимать участие во всех экологических акциях!

– *Umweltbewusst sein!* – Быть экологически сознательным!

– *Den Hausmüll gut sortieren und nur in spezielle Container wegwerfen!* – Домашний мусор хорошо сортировать и выбрасывать только в специальные контейнеры!

– *Den Ozean-, Meeres- und Flussgrund reinigen!* – Очистить дно океанов, морей и рек!

– *Das Weltmeer vom Müll reinigen!* – Очистить Мировой океан от мусора!

– *Umweltfreundliche Autos produzieren!* – Производить экологически чистые автомобили!

– *Die Abgase reduzieren!* – Ограничить выхлопные газы!

– *Die biologischen Verfahren zur Beseitigung von Hausmüll verwenden!* – Применять биологические методы для устранения домашнего мусора!

– *Auf die Plastikflaschen verzichten und die Mehrwegflaschen verwenden!* – Отказаться от пластиковых бутылок и использовать бутылки многоразового применения!

После принятия совместной резолюции используется метод рефлексии, предполагающий оценку результатов дискуссии, значимости полученных новых знаний для будущей профессиональной деятельности студентов и подводятся итоги дискуссии. Студенты сообщают, что они узнали нового, интересного для себя и какая информация может применяться в их будущей профессиональной работе. При этом свои основные выводы они формулируют одним-двумя предложениями:

– *Ich erfuhr über viele Arten der natürlichen und antropogenen Verschmutzung.* – Я узнал о многих видах природного и антропогенного загрязнения.

– *Ich erfuhr über Halden und «Totenseen» in Belarus.* – Я узнал о терриконах и «мертвых озерах» в Беларуси.

– *Ich erfuhr über biologische Verfahren zur Beseitigung von Hausmüll.* – Я узнал о биологических

методах устранения домашнего мусора. *In Australien züchtet man Regenwürmer, in Südkorea – «spezielle Fliegen» – sogenannte «Schwarzsoldaten», in Portugal – Schimmelpilze.* – В Австралии разводят дождевых червей, в Южной Корее – «специальных мух» – так называемых «черных солдат», в Португалии – «плесневые грибы».

– *Ich erfuhr über einen riesigen toxischen Müllhaufen im Weltmeer.* – Я узнал об огромной токсической мусорной куче. *Er wiegt 100 Millionen Tonnen und hat die Länge – 3 200 km und die Breite – 1 600 km.* – Она весит 100 млн тонн и имеет длину 3 200 км и ширину 1 600 км.

– *Ich erfuhr über den Soligorsker Betrieb «Belaruskalij», der für 50 Jahre 500 Mln. Tonnen Rohstoff gefördert hat und wegen der Kalisalzfförderung «die Totenseen» oder Schlamm-speicher gebildet wurden.* – Я узнал о солигорском предприятии «Беларускалий», которое добыло за 50 лет 500 млн тонн сырья, из-за добычи калийных солей образовались «мертвые озера» или «шламохранилища». *Um diese «Totenseen» liegt die 10 Kilometer lange leblose Zone in Polessje.* – Вокруг этих «мертвых озер» находится в Полесье 10-километровая безжизненная зона.

– *Ich erfuhr darüber, dass die USA 255 Mrd. Tonnen Hausmüll pro Jahr und 700 Mio. Tonnen täglich produzieren (und Witebsk – 136 000 Tonnen pro Tag).* – Я узнал о том, что США производят в год 225 млрд тонн домашнего мусора (Витебск – 136 тонн ежедневно).

Заключение. На примере использования занятия-дискуссии нами была показана важная значимость интерактивного подхода в обучении студентов неязыковых специальностей иностранному языку и формированию у них иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции, которая проявляется в умении вести аргументированную беседу на иностранном языке, используя профессиональную лексику.

Важная роль в подготовке и проведении дискуссии на иностранном языке по теме, созвучной изучаемой специальности студентов неязыкового профиля («Биоэкология»), принадлежит тесному сотрудничеству преподавателя со студентами.

Применение метода дискуссии способствует расширению кругозора студентов, активизации речемыслительной профессионально-ориентированной коммуникативной деятельности, раскрытию творческого потенциала, развитию личностных качеств, таких как любознательность, ответственность, уважительное отношение к чужому мнению, и может служить стимулом к дальнейшему изучению иностранного языка студентами неязыкового профиля.

Литература

1. Образцов, П.И. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов: учеб. пособие / П.И. Образцов, О.Ю. Иванова. – Орел, 2005. – 114 с.
2. Ростовцева, В.М. Компетентность и компетенции: герменевтический аспект в контексте диверсификации современного образования / В.М. Ростовцева. – Томск: Изд-во ТПУ совместно с изд-вом ИЧА «КИТ», 2009. – 261 с.
3. Шувалова, Е.В. Активные методы обучения и качество учебного процесса студентов-психологов / Е.В. Шувалова // Территория науки. – 2006. – № 1. – С. 107–112.
4. Кашлев, С.С. Интерактивные методы обучения педагогике / С.С. Кашлев. – Минск: Высшая школа, 2004. – 176 с.
5. Воробьева, И.В. Коммуникативный подход к обучению иностранному языку как дидактический принцип: сб. науч. тр. / отв. ред. И.В. Воробьева. – Чебоксары: Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – 257 с.
6. Морева, Н.А. Технологии профессионального образования: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Н.А. Морева. – 2-е изд., стер. – М.: Академия, 2007. – 432 с.
7. Гальскова, Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам / Н.Д. Гальскова. – М.: АРКТИ, 2004. – 12 с.
8. Воробьева, И.В. Мультимедийные технологии в создании коммуникативной иноязычной среды / И.В. Воробьева, Е.М. Прокопьева, В.А. Воробьева // Коммуникативный подход к обучению иностранному языку как дидактический принцип: сб. науч. тр. – Чебоксары: Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – С. 47–54.
9. Борисова, И.Н. Русский разговорный диалог: структура и динамика / И.Н. Борисова. – М.: КомКнига, 2005. – 320 с.
10. Климович, Е.Я. Педагогические условия формирования иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции студентов технического вуза / Е.Я. Климович // Вестн. СИБАДИ. – 2013. – № 6(34). – С. 182–190.
11. Коростелев, В.С. Основы функционального обучения иноязычной лексике / В.С. Коростелев. – Воронеж: ВГУ, 1990. – 157 с.

Поступила в редакцию 18.04.2019 г.